



## Indice

---

Avvertenze importanti	1
Deduzioni salariali e salario assicurato 2020	2
Esempio per compilare una scheda salari anno 2020	3
Dettagli relativi alle colonne della scheda dei salari	4
Attestazione dei salari	5
Scheda dei salari	6

## Avvertenze importanti

---

### La Guida 2020 è disponibile in forma digitale

Nella nostra Guida potete trovare informazioni sulle assicurazioni sociali come pure i dettagli per stilare i conteggi dei salari; la Guida è a vostra disposizione – sempre nella versione più aggiornata – sul nostro sito web (gastrosocial.ch/download).

### Il quaderno dei salari online GastroSocial

In considerazione della crescente digitalizzazione e per motivi ecologici, GastroSocial non invia più i quaderni dei salari in forma cartacea. Siamo lieti di continuare a mettervi a disposizione all'indirizzo [gastrosocial.ch/online](http://gastrosocial.ch/online) sia il quaderno dei salari, sia la dichiarazione dei salari in forma digitale come quaderno dei salari online.

Un conteggio veloce dei salari, utilizzabile dagli esercizi con un massimo di 5 collaboratori: questo quaderno dei salari online in formato PDF vi consente di registrare i dati relativi al salario elettronicamente e il suo utilizzo è tanto semplice quanto lo era quello del quaderno dei salari di GastroSocial in formato cartaceo. Il quaderno dei salari online compilato può essere inviato per posta o come file direttamente alla Cassa di compensazione GastroSocial, [beitraegeak@gastrosocial.ch](mailto:beitraegeak@gastrosocial.ch).

### Attestazione salariale al posto del quaderno dei salari

Se volete avere meno lavoro per la dichiarazione dei salari dei vostri collaboratori, adesso potete rinviarci, al posto del quaderno con le schede dei salari, l'attestazione dei salari debitamente compilata.

### PartnerWeb-Connect – risparmia denaro, tempo e carta

Stufi della marea di incarti amministrativi? **PartnerWeb-Connect** vi offre la soluzione gratuita per un disbrigo delle pratiche con la vostra cassa di compensazione elettronico e orientato ai collaboratori! Da agosto 2019 è disponibile l'innovativo servizio online **PartnerWeb-Connect** con cui potete trasmettere online e gratuitamente, in modalità cifrata, le più svariate comunicazioni alla Cassa di compensazione GastroSocial – in qualsiasi momento. Il nuovo **PartnerWeb-Connect** è stato realizzato in collaborazione con altre casse di compensazione.

### Vantaggi di PartnerWeb-Connect

- Semplicità: per voi, in quanto clienti, un utilizzo intuitivo è l'aspetto più importante.
- Efficienza: avrete rapidamente un quadro globale della situazione e potrete trasmettere richieste e documenti in modo semplice ed efficiente.
- Praticità: le informazioni e i feedback vi vengono presentati in modo chiaro.

Nell'ambito della dichiarazione dei salari, **PartnerWeb-Connect** offre la possibilità di registrare e trasmettere i salari annui online.

È possibile registrarsi a **PartnerWeb-Connect** nel [gastrosocial.ch/partnerweb](http://gastrosocial.ch/partnerweb). Siamo naturalmente a disposizione per qualsiasi domanda anche all'indirizzo E-Mail [partnerweb@gastrosocial.ch](mailto:partnerweb@gastrosocial.ch).

Colonna sulla scheda dei salari	7	8	9	10	11	
<b>Assicurazione sociale</b>	<b>AVS/AI/IPG</b>	<b>AD</b>	<b>PP</b>	<b>AINF (INP)</b>	<b>IGM</b>	<b>CMF</b>
	<b>Assicurazione vecchiaia e superstiti/Assicurazione invalidità/Indennità per perdita di guadagno</b>	<b>Assicurazione contro la disoccupazione</b>	<b>Previdenza professionale (2° pilastro)</b>	<b>Assicurazione contro gli infortuni (Assicurazione contro gli infortuni non professionali)</b>	<b>Assicurazione malattia indennità giornaliera</b>	<b>Assicurazione malattia cure mediche e farmaceutiche</b>
Assicurato da	Cassa di compensazione	Cassa di compensazione	Cassa pensione	Contratto di collaborazione con SWICA		
<b>Deduzioni salariali</b> secondo la legge ed il CCNL	<b>5.275 %</b>	<b>1.10 % <sup>1)</sup></b> <b>0.50 % <sup>2)</sup></b>	<b>secondo calcolatore della deduzione salariale di GastroSocial</b>	<b>Premio INP</b>	<b>½ del premio totale</b>	<b>Premio totale</b>
<b>Dipendenti a tempo pieno e parziale</b>	Salario lordo AVS	<sup>1)</sup> Salario lordo AVS mensile fino a CHF 12'350.– risp. CHF 148'200.– annuo <sup>2)</sup> Salario lordo AVS superiore a CHF 12'350.– al mese	Salario lordo AVS superiore a CHF 1'777.50 al mese	Salario lordo AVS fino a CHF 12'350.– al mese, risp. CHF 148'200.– all'anno	Salario lordo AVS fino a CHF 12'500.– al mese, risp. CHF 150'000.– all'anno	Premio mensile fisso in base al certificato d'assicurazione, per i dipendenti annunciati dal datore di lavoro all'assicurazione malattia cure mediche e farmaceutiche in conformità al contratto collettivo della federazione GastroSuisse.
<b>Dipendenti con grado di occupazione irregolare (personale ausiliario)</b>	Salario lordo AVS	Salario lordo AVS	ad assicurare fino a fine anno se il salario lordo AVS è di almeno CHF 1'777.50 al mese in media	Salario lordo AVS con più di 8 ore/sett. Non assicurati: con meno di 8 ore/sett.	Salario lordo AVS	
<b>Giovani (incl. persone in formazione) sotto i 18 anni (non ancora sottoposti all'AVS)</b>	assicurati, esonerati dai contributi	assicurati, esonerati dai contributi	non assicurati	Salario lordo (per gli apprendisti nessuna deduzione nel Cantone Ticino)	Salario lordo (assicurati presso la SWICA senza premio)	
<b>Persone che nell'età di pensionamento AVS esercitano un'attività lucrativa (uomini dai 65 anni, donne dai 64 anni)</b>	Salario lordo ./ CHF 1'400.– franchigia mensile	non assicurati	non assicurati assicurazione facoltativa possibile max. fino a 70 anni	Salario lordo fino a CHF 12'350.– al mese, risp. CHF 148'200.– all'anno senza deduzione della franchigia	Salario lordo fino a CHF 12'500.– al mese, risp. CHF 150'000.– all'anno senza deduzione della franchigia	
<b>Beneficiarie di un'indennità di maternità</b>	Indennità di maternità	Indennità di maternità	Deduzione dei contributi sul vecchio salario lordo AVS	assicurate, esonerate dai premi	Indennità di maternità	
<b>Musicisti, artisti, ballerine, DJ</b>	Salario lordo AVS Deduzione delle spese secondo promemoria	<sup>1)</sup> Salario lordo AVS * mensile fino a CHF 12'350.– risp. CHF 148'200.– annuo <sup>2)</sup> Salario lordo AVS * superiore a CHF 12'350.– al mese * Deduzione delle spese secondo promemoria	Salario lordo AVS superiore a CHF 1'777.50 al mese; non assicurare se il contratto di lavoro è concluso per 3 mesi all'anno al massimo	Salario lordo AVS Deduzione delle spese secondo promemoria fino a CHF 12'350.– al mese, risp. CHF 148'200.– all'anno	non assicurati	non assicurati

**Numero AVS**

- L'indicazione di tutti i numeri AVS ci permette di stabilire il conteggio annuo.
- Con il numero AVS è possibile registrare i contributi sul conto degli assicurati corretto.
- Non saranno accettati dei conteggi salariali senza i dati personali completi ed il numero AVS.

**Certificato AVS**

Informazioni per il certificato AVS vedi punto 1.1.2 «Certificato d'assicurazione AVS/AI»

Periodo di salario	Parti di salario sottoposte all'AVS (in CHF)					Deduzioni (in CHF)			Deduzioni (in CHF)						Parti di salario non sottoposte all'AVS		19	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16		17
↳ (della col. 6) ⬅																		
<b>1. Specialista della ristorazione:</b> salario mensile secondo contratto scritto; assegno per 1 figlio forfait per vitto CHF 540.– (IVA compresa); forfait per alloggio CHF 345.–																		
Gen.	4'500.–					4'500.–	237.40	49.50	1)	1)	1)	1)		540.–	345.–	(1'171.90)	200.–	(3'528.10)
<b>2. Specialista della ristorazione:</b> salario mensile + 7 % partecipazione sulla cifra d'affari secondo contratto scritto; forfait per vitto CHF 540.– (IVA compresa); forfait per alloggio CHF 345.–																		
Gen.	2'000.–	2'450.–				4'450.–	234.75	48.95	1)	1)	1)	1)		540.–	345.–	(1'168.70)		(3'281.30)
↳ 7 % della cifra d'affari CHF 35'000.–																		
<b>3. Specialista della ristorazione/assistente:</b> remunerazione oraria +10.65 % indennità per vacanze (5 settimane) e 2.27 % indennità per giorni festivi secondo contratto scritto																		
Gen.	60	1'500.–		a) 159.75 b) 34.05		1'693.80	89.35	18.65	1)	1)	1)	1)		–	–	(108.–)		(1'585.80)
↳ 60 ore a CHF 25.– ↳ a) 10.65 % di CHF 1'500.– b) 2.27 % di CHF 1'500.–																		
<b>4. Specialista della ristorazione:</b> 15 % di remunerazione sulla base della cifra d'affari secondo contratto scritto; vitto per 7 giorni di lavoro; sul diritto annuale di vacanza 21 giorni sono presi; indennità di vacanza sulla media salariale lordo AVS degli ultimi 12 mesi di CHF 4'500.– (CHF 4'500.– : 30 giorni = CHF 150.– per giorno di vacanza)																		
Gen.		1'200.–	3'150.–			4'350.–	229.45	47.85	1)	1)	1)	1)		150.50	–	(427.80)		(3'922.20)
15 % della cifra d'affari ⬅ ↳ 21 x CHF 150.– ↳ vitto 7 giorni x CHF 21.50 = CHF 150.50 (IVA compresa, vedi «Dettagli relativi alle colonne della scheda dei salari» colonna 14)																		
<b>5. Cuoco in età di pensionamento (assistente):</b> 14 giorni lavorativi al mese da 8 ore a CHF 25.–; 10.65 % di indennità di vacanza (per 5 settimane) e 2.27 % di indennità per giorni festivi; vitto per 14 giorni lavorativi																		
Gen.	112	2'800.–		a) 298.20 b) 63.55	1'400.–	1'761.75	92.95	–	–	1)	1)	1)		301.–	–	(393.95)	1'400.–	(2'767.80)
14 x CHF 200.– ⬅ a) 10.65 % di CHF 2'800.– ⬅ ↳ franchigia ↳ vitto 14 giorni x CHF 21.50 = CHF 301.– (IVA compresa, vedi «Dettagli relativi alle colonne della scheda dei salari» colonna 14)																		
<b>6. Specialista della ristorazione con indennità di maternità:</b> salario mensile di CHF 4'500.– (base di calcolo: salario annuo CHF 58'500.–; incl. la quota del 13° stipendio); nascita il 1.3.																		
Marzo					4'030.–	4'030.–	212.60	44.35	1)*	–	1)	1)	–	–	–	(256.95)		(3'773.05)
Aprile					3'900.–	3'900.–	205.75	42.90	1)*	–	1)	1)	–	–	–	(248.65)		(3'651.35)
Maggio					4'030.–	4'030.–	212.60	44.35	1)*	–	1)	1)	–	–	–	(256.95)		(3'773.05)
Giugno					780.–	780.–	41.15	8.60	1)*	–	1)	1)	–	–	–	(49.75)		(730.25)
98 giorni compresa la data della nascita ↳ indennità maternità secondo conteggio dell'IPG per 98 giorni (80 % del salario annuo assicurato : 360 x numero di giorni)																		
* sul salario prima dell'incapacità al lavoro																		

**1) Deduzioni secondo ogni caso particolare**

Previdenza professionale (2° pilastro)	=	contributi secondo calcolatore della deduzione salariale della Cassa pensione GastroSocial
Assicurazione contro gli infortuni	=	deduzioni secondo LAINF, risp. CCNL
Assicurazione malattia	=	deduzioni secondo contratto, risp. CCNL
Imposta alla fonte	=	deduzioni secondo le tariffe dell'amministrazione fiscale cantonale

### Salari e indennità

#### Colonna 1 | Periodo di salario (Mese/Ore)

In caso di salario orario: numero delle ore di lavoro; non ha valore come controllo delle ore di lavoro secondo art. 21 CCNL.

#### Colonna 2 | Salario mensile fisso o parte di salario fissa

- In caso di salario orario: numero delle ore di lavoro (colonna 1) x salario orario convenuto
- In caso di salario mensile: salario mensile convenuto
- Per gerenti/direttori, apprendisti e membri della famiglia: salario in contanti versato come pure vitto e alloggio

#### Colonna 3 | Partecipazione sulla cifra d'affari

Percentuale sulla cifra d'affari dei dipendenti.

#### Colonna 4 | Indennità

Indennità di vacanza e per giorni festivi (art. 17 e 18 CCNL) e 13<sup>a</sup> mensilità (art. 12 CCNL)

#### Colonna 5 | Indennità

Indennità per perdita di guadagno in caso di maternità, servizio nell'esercito e nella protezione civile (prestazioni dell'IPG) come anche indennità giornaliera AI versate dalla cassa di compensazione. Possono anche essere registrati i salari che il datore di lavoro deve continuare a pagare secondo gli art. 22 a 25 CCNL e gli importi versati per ore supplementari e giorni di riposo (se consentiti).

Per le persone nell'età di pensionamento AVS (uomini dai 65 anni, donne dai 64 anni) che esercitano un'attività lucrativa, la franchigia di CHF 1'400.– mensile sarà iscritta come deduzione.

#### Colonna 6 | Salario lordo AVS

La somma delle colonne 2, 3, 4 e 5 costituisce il salario lordo AVS. Per le persone che nell'età di pensionamento AVS (uomini dai 65 anni, donne dai 64 anni) esercitano un'attività lucrativa, sarà iscritta solo la parte di salario eccedente i CHF 1'400.– mensili.

### Deduzioni dal salario

#### Colonna 7 | AVS/AI/IPG

Dev'essere iscritto il 5.275 % (contributo dei dipendenti) per l'AVS/AI/IPG calcolato sul salario lordo AVS (colonna 6).

#### Colonna 8 | Assicurazione contro la disoccupazione

Dev'essere iscritto l'1.10 % (contributo dei dipendenti) per l'assicurazione contro la disoccupazione (AD) calcolato sul salario lordo AVS (colonna 6), ma solo fino ad un massimo di salario mensile di CHF 12'350.–. Sulla parte del salario superiore a CHF 12'350.– mensile un contributo di solidarietà di 0.50 % deve anche essere iscritto.

#### Colonna 9 | Previdenza professionale (2° pilastro)

Dev'essere iscritto il contributo dei dipendenti, per la previdenza professionale (LPP) calcolato sul salario lordo AVS (colonna 6) meno la deduzione di coordinamento, nel caso in cui l'assicurazione LPP fosse obbligatoria.

#### Colonna 10 | Assicurazione infortuni (INP)

Dev'essere iscritto il contributo dei dipendenti per l'assicurazione contro gli infortuni non professionali (INP) calcolato sul salario lordo AVS (colonna 6); importo massimo assicurabile CHF 12'350.– mensili, risp. CHF 148'200.– annui. Per gli assicurati nell'età di pensionamento AVS (uomini dai 65 anni, donne dai 64 anni), il premio è dovuto anche sull'importo della franchigia. Per i giovani che non sono ancora soggetti all'AVS, il premio dev'essere calcolato sul salario lordo. La madre beneficiaria di un'indennità di maternità è assicurata ma esonerata dai premi.

#### Colonna 11 | Assicurazione d'indennità giornaliera di malattia

Dev'essere iscritto il contributo dei dipendenti, per l'assicurazione malattia indennità giornaliera, calcolato sul salario lordo AVS (colonna 6). Per gli assicurati nell'età di pensionamento AVS (uomini dai 65 anni, donne dai 64 anni), il premio è dovuto anche sull'importo della franchigia. Secondo il contratto SWICA, i dipendenti di età inferiore ai 18 anni sono assicurati ma esonerati dai premi.

#### Colonna 12 | Imposta alla fonte

Dev'essere iscritta l'imposta alla fonte dovuta dal dipendente calcolata sul salario lordo AVS.

#### Colonna 13 | Altre deduzioni salariali

Altre deduzioni dal salario, p.es. anticipi di salario, contributo CCNL, trattenute per danni causati, pignoramenti di salario o assicurazione malattia cure mediche e farmaceutiche.

#### Colonna 14 | Vitto

Vitto percepito, compresa l'IVA del 7.7 % (art. 29 CCNL)

#### Colonna 15 | Alloggio

Alloggio percepito, non soggetto all'IVA (art. 29 CCNL)

#### Colonna 16 | Totale delle deduzioni

La somma degli importi dalla colonna 7 alla colonna 15 costituisce il totale delle deduzioni.

### Rubriche esenti contributi

#### Colonna 17 | Assegni familiari

Devono essere iscritti gli assegni familiari (non sono soggetti ai contributi AVS e LPP). Saranno rimborsati al datore di lavoro che li ha versati direttamente, purché la cassa di compensazione abbia stabilito precedentemente una decisione iscritta (autorizzazione) e che l'importo degli assegni sia iscritto sulla scheda dei salari.

#### Colonna 18 | Indennità

Le indennità per la biancheria, gli abiti da lavoro e gli attrezzi da lavoro non sono soggette ai contributi (art. 30 CCNL). In questa colonna possono essere iscritte anche le indennità assicurative (indennità giornaliera di un'assicurazione malattia o infortuni) se sono state versate tramite il datore di lavoro. L'importo della franchigia dedotta (CHF 1'400.–) nella colonna 5 per i beneficiari di rendita sarà nuovamente iscritta in questa colonna.

#### Colonna 19 | Salario netto versato

Salario lordo AVS	Colonna 6
– deduzioni	– colonna 16
+ parti di salario non soggette ai contributi	+ colonne 17 e 18
= salario netto versato	= colonna 19



**Scheda dei salari**
**Anno di conteggio:**

Cognome del dipendente: \_\_\_\_\_

Data di nascita: \_\_\_\_\_

Nome: \_\_\_\_\_

Entrata: \_\_\_\_\_ Uscita: \_\_\_\_\_

Via, Numero: \_\_\_\_\_

Occupato come: \_\_\_\_\_

NPA, Località: \_\_\_\_\_

 a tempo pieno     a tempo parziale

Nazionalità: \_\_\_\_\_

Numero AVS: \_\_\_\_\_

 Sesso:     Femminile     Maschile

 Stato civile:     Celibe/Nubile     Sposato/a

 Divorziato/a     Vedovo/a

Presso quale cassa malati è assicurato il dipendente per le cure mediche e farmaceutiche? \_\_\_\_\_

Periodo di salario		Parti di salario sottoposte all'AVS				Deduzioni											Parti di salario non sottoposte all'AVS				
1		2	3	4		5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	15	16	17	18	19
Mese	Ore	Salario mensile fisso o parte di salario fisso	Partecipazione sulla cifra d'affari	Indennità		Salario lordo AVS	AVS AI IPG	Assicuraz. disoccupazione	Previdenza professionale (2° pilastro)	Assicuraz. infortuni (INP)	Assicuraz. malattia indennità giornaliera	Imposta alla fonte	Altre deduzioni salariali		Vitto	Alloggio	Totale delle deduzioni	Assegni familiari		Salario netto versato	
				a) vacanze	b) giorni festivi								c) 13ª mensilità	a)							b)
Gen																					
Feb																					
Mar																					
Apr																					
Mag																					
Giu																					
Lug																					
Ago																					
Sett																					
Ott																					
Nov																					
Dic																					
Total																					

**Dichiaro di avere compilato il conteggio dei contributi conformemente alla legislazione sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti e confermo con la mia firma che le informazioni fornite sono corrette:**
**Data e firma del dipendente:** \_\_\_\_\_

**Data e firma del datore di lavoro:** \_\_\_\_\_



**Scheda dei salari**
**Anno di conteggio:**

Cognome del dipendente: \_\_\_\_\_

Data di nascita: \_\_\_\_\_

Nome: \_\_\_\_\_

Entrata: \_\_\_\_\_ Uscita: \_\_\_\_\_

Via, Numero: \_\_\_\_\_

Occupato come: \_\_\_\_\_

NPA, Località: \_\_\_\_\_

 a tempo pieno     a tempo parziale

Nazionalità: \_\_\_\_\_

Numero AVS: \_\_\_\_\_

 Sesso:     Femminile     Maschile

 Stato civile:     Celibe/Nubile     Sposato/a

 Divorziato/a     Vedovo/a

Presso quale cassa malati è assicurato il dipendente per le cure mediche e farmaceutiche? \_\_\_\_\_

Periodo di salario		Parti di salario sottoposte all'AVS				Deduzioni										Parti di salario non sottoposte all'AVS					
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	15	16	17	18	19	
Mese	Ore	Salario mensile fisso o parte di salario fisso	Partecipazione sulla cifra d'affari	Indennità		Salario lordo AVS	AVS AI IPG	Assicuraz. disoccupazione	Previdenza professionale (2° pilastro)	Assicuraz. infortuni (INP)	Assicuraz. malattia indennità giornaliera	Imposta alla fonte	Altre deduzioni salariali		Vitto	Alloggio	Totale delle deduzioni	Assegni familiari		Salario netto versato	
				a) vacanze b) giorni festivi c) 13ª mensilità									a)	b)							
Gen																					
Feb																					
Mar																					
Apr																					
Mag																					
Giu																					
Lug																					
Ago																					
Sett																					
Ott																					
Nov																					
Dic																					
Total																					

**Dichiaro di avere compilato il conteggio dei contributi conformemente alla legislazione sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti e confermo con la mia firma che le informazioni fornite sono corrette:**
**Data e firma del dipendente:** \_\_\_\_\_

**Data e firma del datore di lavoro:** \_\_\_\_\_

**Scheda dei salari**
**Anno di conteggio:**

Cognome del dipendente: \_\_\_\_\_

Data di nascita: \_\_\_\_\_

Nome: \_\_\_\_\_

Entrata: \_\_\_\_\_ Uscita: \_\_\_\_\_

Via, Numero: \_\_\_\_\_

Occupato come: \_\_\_\_\_

NPA, Località: \_\_\_\_\_

 a tempo pieno     a tempo parziale

Nazionalità: \_\_\_\_\_

Numero AVS: \_\_\_\_\_

 Sesso:     Femminile     Maschile

 Stato civile:     Celibe/Nubile     Sposato/a

 Divorziato/a     Vedovo/a

Presso quale cassa malati è assicurato il dipendente per le cure mediche e farmaceutiche? \_\_\_\_\_

Periodo di salario		Parti di salario sottoposte all'AVS				Deduzioni											Parti di salario non sottoposte all'AVS				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	15	16	17	18	19		
Mese	Ore	Salario mensile fisso o parte di salario fisso	Partecipazione sulla cifra d'affari	Indennità		Salario lordo AVS	AVS AI IPG	Assicuraz. disoccupazione	Previdenza professionale (2° pilastro)	Assicuraz. infortuni (INP)	Assicuraz. malattia indennità giornaliera	Imposta alla fonte	Altre deduzioni salariali		Vitto	Alloggio	Totale delle deduzioni	Assegni familiari	Salario netto versato		
				a) vacanze	b) giorni festivi								c) 13ª mensilità	a)						b)	
Gen																					
Feb																					
Mar																					
Apr																					
Mag																					
Giu																					
Lug																					
Ago																					
Sett																					
Ott																					
Nov																					
Dic																					
Total																					

**Dichiaro di avere compilato il conteggio dei contributi conformemente alla legislazione sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti e confermo con la mia firma che le informazioni fornite sono corrette:**
**Data e firma del dipendente:** \_\_\_\_\_

**Data e firma del datore di lavoro:** \_\_\_\_\_

**Scheda dei salari**
**Anno di conteggio:**

Cognome del dipendente: \_\_\_\_\_

Data di nascita: \_\_\_\_\_

Nome: \_\_\_\_\_

Entrata: \_\_\_\_\_ Uscita: \_\_\_\_\_

Via, Numero: \_\_\_\_\_

Occupato come: \_\_\_\_\_

NPA, Località: \_\_\_\_\_

 a tempo pieno     a tempo parziale

Nazionalità: \_\_\_\_\_

Numero AVS: \_\_\_\_\_

 Sesso:     Femminile     Maschile

 Stato civile:     Celibe/Nubile     Sposato/a

 Divorziato/a     Vedovo/a

Presso quale cassa malati è assicurato il dipendente per le cure mediche e farmaceutiche? \_\_\_\_\_

Periodo di salario		Parti di salario sottoposte all'AVS				Deduzioni											Parti di salario non sottoposte all'AVS				
1		2	3	4		5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	15	16	17	18	19
Mese	Ore	Salario mensile fisso o parte di salario fisso	Partecipazione sulla cifra d'affari	Indennità		Salario lordo AVS	AVS AI IPG	Assicuraz. disoccupazione	Previdenza professionale (2° pilastro)	Assicuraz. infortuni (INP)	Assicuraz. malattia indennità giornaliera	Imposta alla fonte	Altre deduzioni salariali		Vitto	Alloggio	Totale delle deduzioni	Assegni familiari		Salario netto versato	
				a) vacanze	b) giorni festivi								c) 13ª mensilità	a)							b)
Gen																					
Feb																					
Mar																					
Apr																					
Mag																					
Giu																					
Lug																					
Ago																					
Sett																					
Ott																					
Nov																					
Dic																					
Total																					

**Dichiaro di avere compilato il conteggio dei contributi conformemente alla legislazione sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti e confermo con la mia firma che le informazioni fornite sono corrette:**
**Data e firma del dipendente:** \_\_\_\_\_

**Data e firma del datore di lavoro:** \_\_\_\_\_

**Scheda dei salari**
**Anno di conteggio:**

Cognome del dipendente: \_\_\_\_\_

Data di nascita: \_\_\_\_\_

 Sesso:  Femminile  Maschile

Nome: \_\_\_\_\_

Entrata: \_\_\_\_\_ Uscita: \_\_\_\_\_

 Stato civile:  Celibe/Nubile  Sposato/a

 Divorziato/a  Vedovo/a

Via, Numero: \_\_\_\_\_

Occupato come: \_\_\_\_\_

Presso quale cassa malati è assicurato il dipendente per le cure mediche e farmaceutiche? \_\_\_\_\_

NPA, Località: \_\_\_\_\_

 a tempo pieno  a tempo parziale

Nazionalità: \_\_\_\_\_

Numero AVS: \_\_\_\_\_

Periodo di salario		Parti di salario sottoposte all'AVS				Deduzioni											Parti di salario non sottoposte all'AVS					
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	15	16	17	18	19		
Mese	Ore	Salario mensile fisso o parte di salario fisso	Partecipazione sulla cifra d'affari	Indennità		Salario lordo AVS	AVS AI IPG	Assicuraz. disoccupazione	Previdenza professionale (2° pilastro)	Assicuraz. infortuni (INP)	Assicuraz. malattia indennità giornaliera	Imposta alla fonte	Altre deduzioni salariali		Vitto	Alloggio	Totale delle deduzioni	Assegni familiari		Salario netto versato		
				a) vacanze b) giorni festivi c) 13ª mensilità									a)	b)								
Gen																						
Feb																						
Mar																						
Apr																						
Mag																						
Giu																						
Lug																						
Ago																						
Sett																						
Ott																						
Nov																						
Dic																						
Total																						

**Dichiaro di avere compilato il conteggio dei contributi conformemente alla legislazione sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti e confermo con la mia firma che le informazioni fornite sono corrette:**
**Data e firma del dipendente:**
**Data e firma del datore di lavoro:**

GastroSocial | Ausgleichskasse | Caisse de compensation | Cassa di compensazione

---

Bucherstrasse 1 | Postfach 2203 | 5001 Aarau | T 062 837 71 71 | F 062 837 72 97  
info@gastrosocial.ch | gastrosocial.ch

Institution GastroSuisse